INTP 1000. American Sign Language at Northeastern. 1 Hour.
Intended for freshmen in the College of Social Sciences and Humanities.
Introduces freshmen to the liberal arts in general; familiarizes them
with their major; helps them develop the academic skills necessary to
succeed (analytical ability and critical thinking); provides grounding in the
culture and values of the University community, and helps them develop
interpersonal skills—in short, familiarizes students with all skills needed
to become a successful university student.

INTP 3500. The Interpreting Profession. 2 Hours.
Presents an overview of the interpreting profession: responsibilities,
ethics, and aptitudes of interpreters; professional associations; law
and business of interpreting; the bilingual and bicultural context; basic
translation and interpretation; environment and audience; special
populations; freelance vs. in-house positions; and evaluation and
certification.

INTP 3510. Interpreting Inquiry Texts. 4 Hours.
Presents theoretical models of interpretation, but the primary focus is
the interpretation of inquiry texts (job interviews, case histories, and
applications) and the development of strategic decision-making skills
within the context of dedicated and embedded inquiry texts. Presents
an overview of linguistic and sociolinguistic factors, facets, and aspects
of inquiry texts, and then seeks to develop in students the cognitive
processes and skills involved in translation, consecutive interpretation,
and simultaneous interpretation. The goal is that students develop the
cognitive processes and decision-making skills needed to apply these
differing strategies for achieving cross-cultural mediation.

INTP 3515. Interpreting Narrative Texts. 4 Hours.
Focuses on the interpretation of narrative texts (personal narratives,
storytelling) and the development of strategic decision-making skills
within the context of dedicated and embedded narrative texts. Presents
an overview of linguistic and sociolinguistic factors, facets, and aspects
of narrative texts, and then seeks to develop in students the cognitive
processes and skills involved in translation, consecutive interpretation,
and simultaneous interpretation. The goal is that students develop the
cognitive processes and decision-making skills needed to apply these
differing strategies for achieving cross-cultural mediation.

INTP 3550. Performance Interpreting—Interpreting for the Theatre. 4 Hours.
Designed to take students through the process of interpreting a play from
first read-through to final bow. Interpreting for theatrical performances is
markedly different from other forms of interpreting. The availability
of a script, the time to rehearse, and the possibility of getting feedback
prior to the event makes this venue a hybrid, part interpreting and part
performance. This course is offered in conjunction with or in advance
of a Theatre Department production. Gives students the opportunity to
learn how to analyze scripts for both content and interpreting issues; how
to solve the production problems of logistics, placement, and lighting;
and how to interpret a series of performances for members of the Deaf
community. May be repeated without limit.

INTP 4510. Interpreting Expository Texts. 4 Hours.
Focuses on the interpretation of expository texts (lectures, procedural
texts) and the development of strategic decision-making skills within
the context of dedicated and embedded expository texts. Presents an
overview of linguistic and sociolinguistic factors, facets, and aspects
of expository texts, and then seeks to develop in students the cognitive
processes and skills involved in translation, consecutive interpretation,
and simultaneous interpretation. The goal is that students develop the
cognitive processes and decision-making skills needed to apply these
differing strategies for achieving cross-cultural mediation.

INTP 4515. Interpreting Persuasive Texts. 4 Hours.
Focuses on the interpretation of persuasive texts (solicitation, political
speeches) and the development of strategic decision-making skills within
the context of dedicated and embedded persuasive texts. Presents an
overview of linguistic and sociolinguistic factors, facets, and aspects
of persuasive texts, and then seeks to develop in students the cognitive
processes and skills involved in translation, consecutive interpretation,
and simultaneous interpretation. The goal is that students develop the
cognitive processes and decision-making skills needed to apply these
differing strategies for achieving cross-cultural mediation.

INTP 4560. ASL-English Contrastive Analysis. 4 Hours.
Examines and contrasts the major linguistic features of American Sign
Language and English. Systematically analyzes the two languages
using the analytic and descriptive tools of linguistics to examine various
dimensions of the languages such as phonology, morphology, and
syntax. Also seeks to develop in students an ability to use the analytic
and contrastive tools of linguistics as an aid in understanding novel
linguistic constructions in each language.

INTP 4650. Ethical Decision Making. 4 Hours.
Explores ethical standards and dilemmas in American Sign Language—
English interpreting and other professions through discussions,
hypothetical situations, and role-playing. Topics include culturally
objective standards, ethics and professional principles, power relations
within groups, and the Registry of Interpreters for the Deaf (RID) code of
ethics. Students examine various alternatives to a duty-based approach
to the RID code and draw upon ethical fieldwork experience to analyze
the principles that guide ethical decision making among professional
interpreters.

INTP 4651. Ethical Fieldwork. 2 Hours.
Comprises the fieldwork component of INTP 4650. Students are placed
in practical interpreting experiences in educational settings, agencies
serving Deaf people, and with freelance interpreters. Focuses on ethical
questions and dilemmas and decision making in a biweekly seminar
format. Students are required to maintain a log and participate in online
discussions. Fulfills the experiential education requirement for ASL
majors.

INTP 4940. Interpreting Research Practicum. 4 Hours.
Requires students to undertake a research project focused on some
aspect of American Sign Language-English interpretation. Students
work in research teams (with approval) and may begin their research
project once enrolled in INTP 3510. In consultation with a faculty adviser,
students select a research question, design and implement the data-
collection component of the project, analyze results, and write up their
research findings. In addition to a written report, students also present
their research results to ASL majors at an annual “in-house” ASL research
symposium.
INTP 4970. Junior/Senior Honors Project 1. 4 Hours.
Focuses on in-depth project in which a student conducts research or produces a product related to the student’s major field. Combined with Junior/Senior Project 2 or college-defined equivalent for 8 credit honors project. May be repeated without limit.

INTP 4971. Junior/Senior Honors Project 2. 4 Hours.
Focuses on second semester of in-depth project in which a student conducts research or produces a product related to the student’s major field. May be repeated without limit.

INTP 4991. Research. 4 Hours.
Offers an opportunity to conduct research under faculty supervision.

INTP 4992. Directed Study. 1-4 Hours.
Offers independent work under the direction of members of the department on a chosen topic. Course content depends on instructor. May be repeated without limit.

INTP 4993. Independent Study. 1-4 Hours.
Offers independent work under the direction of members of the department on a chosen topic. Course content depends on instructor. May be repeated without limit.

INTP 4994. Internship. 4 Hours.
Offers students an opportunity for internship work. May be repeated without limit.

INTP 4995. Interpreting Practicum. 4 Hours.
Places students in practical interpreting experiences in educational settings, agencies serving Deaf people, and with freelance interpreters. Students are required to record a set number of hours interpreting with supervision and analyzing their work with the supervising interpreter. Students maintain a log and participate in online discussions. Students present case studies drawn from their supervised work experience in biweekly seminars. Fulfills the experiential education requirement for ASL majors. May be repeated without limit.

INTP 6964. Co-op Work Experience. 0 Hours.
Provides eligible students with an opportunity for work experience. May be repeated without limit.